

# De generatione animalium - translatio Guillelmi de Moerbeka

Desclée de Brouwer - De Generatione animalium in



Description: -  
-De generatione animalium - translatio Guillelmi de Moerbeka

-  
Aristoteles Latinus -- XVII, 2.v  
Corpus philosophorum Medii Aevi  
De generatione animalium -  
translatio Guillelmi de Moerbeka  
Notes: Includes bibliographies and indexes.  
This edition was published in 1966



Filesize: 12.82 MB

Tags: #Balliol #Archives

**De generatione animalium (1966 edition)**

Another 15th-century hand adds to the title: et est opus Petri Wilhymleyd.

**Wilhelm von Moerbeke**

Editio secunda, seu majora commentaria, PL, vol. Recensio et Translatio Guillelmi de Moerbeka, ed. Fu trasmessa al Medioevo latino sia attraverso una versione dall'arabo sia attraverso una versione dal greco.

**Balliol Archives**

II-III sive 'Ethica Vetus', Translationis Antiquioris quae supersunt sive 'Ethica Nova', 'Hoferiana', 'Borghesiana', Translatio Roberti Grosseteste Lincolniensis sive 'Liber Ethicorum' Recensio Pura et Recensio Recognita , ed. Bruges, Desclée de Brouwer, 1966. The editor has revealed the existence of two chronologically distinct versions of this text.

**Aristoteles Latinus, XVII 2. V, De generatione animalium. Translatio Guillelmi de Moerbeka. Edidit H.J. Drossaart Lulofs**

North-Holland, Amsterdam 1989 Aristoteles Semitico-latinus. II 1, 732b 31 e 733a 11; Pd I 115 Questi ne porta il foco inver' la luna cfr. Translatio Boethii recensiones duae , Translatio anonyma, Pseudo-Philoponi aliorumque Scholia, ed.

**Hendrik Joan Drossaart Lulofs**

Beck, München 1999, , S. . Die Qualität seiner Übersetzungen gilt als gut.

**De generatione animalium (1966 edition)**

This is the only Pseudo-Aristotelian work thus far making part of the Aristoteles Latinus edition. Lorimer, La Libreria dello Stato, Roma 1951. Zudem übertrug er auch Kommentare etwa von , und zu Aristoteles ins Lateinische.

### **Wilhelm von Moerbeke**

As in the case of the Posterior Analytics, the manuscript tradition of the text reveals the presence of two versions, which again have not been edited separately, the second version having been displayed in the critical apparatus. This volume contains the vulgate text of the Perihermeneias, which goes back to Boethius 1 , and the version composed with the lemmas of the Aristotelian text in William of Moerbeke's translation of Ammonius' commentary 2.

### **Aristoteles Latinus**

La lettura diretta dell'opera aristotelica è del resto confermata dalle numerose coincidenze riscontrabili tra essa e la nota esposizione dantesca della generazione dell'anima in Cv IV XXI e Pg XXV.

## Related Books

- [Günter Grass - the writer in a pluralist society](#)
- [Speech delivered by Adolf Hitler before the German Reichstag on January 30, 1939.](#)
- [Phraoules kai aimn.](#)
- [Environmental crisis](#)
- [Canadian Journal on Aging Vol. 26, No. 1, 2007](#)